



# Rétrospective 2000 - 2020

20<sup>ème</sup> Assemblée générale

Restaurant de l'Epée – Fribourg

Le 25 septembre 2020



# 30 mai 2000

Centre Sainte-Ursule - Fribourg

## ASSEMBLEE CONSTITUTIVE DE L'ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DES MALENTENDANTS

### **1. Approbation des nouveaux statuts**

L'amicale devient une association

### **2. Nomination du comité**

- *Michèle Pluviaux, présidente de l'association fribourgeoise des malentendants*
- *Alfred-Conrad Clavel, vice-président*
- *Edith Ghirlanda, secrétaire*
- *Corine Marguet, caissière*
- *Rina Clerc, assessseure*
- *Astrid Mülhauser, assessseure (liaison avec Hörbehindertenverein Deutschfreiburg)*
- *Nicolas Gaillard, assessseur*

### **3. Les nouveaux objectifs de l'AFM**

#### **Informations et soutien**

- Se réunir pour échanger sur les difficultés liés à la malentendance
- Promouvoir la lecture labiale
- Activités récréatives (scrabble)

#### **Défense des droits des malentendants**

- Installation de boucles magnétiques dans les lieux de rencontres
- Orientation sur les possibilités d'entraide

#### **Promotion de la solidarité**

- Soutien logistique et financier de l'association fribourgeoise germanophone
- Sensibilisation à la population
- Recrutement des membres

**LA LIBERTÉ** 15  
VENDREDI 2 JUIN 2000



**Michèle Pluviaux, présidente d'une nouvelle association tournée vers l'information et le soutien aux malentendants.** VINCENT MURITH

## Les francophones ont leur association

- 20 membres (cotisations CHF 30.-)
- Don de CHF 500.- Hörbehindertenverein Deutschfreiburg
- Budget 2000 : CHF 1'250.-

**MALENTENDANTS • Réunis pour la première fois en assemblée, les fondateurs espèrent pouvoir attirer une cinquantaine de membres.**

Mardi soir était synonyme de première pour l'association fribourgeoise des malentendants. Pour son pendant francophone du moins. En effet, une vingtaine de personnes se sont réunies au Centre Sainte-Ursule pour participer à la mise sur pied d'une association tout entière tournée vers l'information et le soutien.

Se retrouver pour partager ses problèmes, pour acquérir des connaissances en matière de lecture sur lèvres, pour sympathiser autour d'une partie de scrabble: les objectifs de cette association sont variés. Sans oublier la volonté de défendre les droits des malentendants dans la société actuelle. Notamment en encourageant l'installation de boucles magnétiques dans les murs de certains lieux de rencontres, ce qui permettrait l'utilisation d'un matériel auditatif de pointe. Ou encore en orientant le grand public sur les possibilités d'entraide.

«Un questionnaire distribué voici deux ans par les centres d'appareillage acoustique a permis de révéler que plus de quatre-vingt Fribourgeois francophones désiraient la naissance d'une association soucieuse de leur bien-être» explique à ce propos la présidente Michèle Pluviaux.

### UNE PETITE ÉQUIPE MOTIVÉE

La plupart des participants à cette première réunion étaient des personnes concernées de près par le problème de la surdité, quel que soit le niveau de leur handicap. Parmi elles, on a pu noter la présence de la secrétaire de la Société romande pour la lutte contre les effets de la surdi-

t , ainsi que celle de L ander Heldner, président du pendant germanophone cantonal. C'est également grâce à l'impulsion de cette association que l'envie d'en créer une semblable pour les francophones a germé.

Sensibilisées par ce problème, handicapées ou non, quelques personnes se sont alors attelées à son élaboration. Deux mois seulement pour définir des statuts provisoires et surtout pour réunir une petite équipe motivée. «Nous voulons permettre à nos membres, pour le moment au nombre de vingt, de se retrouver régulièrement pour partager des activités diverses», a précisé la nouvelle présidente. Mardi soir signifiait ainsi une première récompense de taille pour le travail déjà accompli.

### PROMOUVOIR LA SOLIDARITÉ

Ces assises ont été l'occasion avant tout de définir les principaux objectifs de cette association et de constater qu'un effort doit encore être accompli au niveau du recrutement de personnes motivées. Le comité de sept personnes bénéficie d'ores et déjà de la présence parmi ses rangs d'un membre de l'association germanophone du canton. Un soutien de taille qui, ajouté aux 500 francs de dons accordés par cette dernière, encourage une collaboration bénéfique. Une manière, d'une part, de faciliter les débuts de la section francophone et, d'autre part, de répondre activement à l'un de ses objectifs: la promotion de la solidarité. Solidarité nécessaire si l'on sait qu'en Suisse une personne sur cent souffre de surdité.

A Fo

# Premières reconnaissances des droits à l'accessibilité pour les personnes handicapées

**10 LA LIBERTÉ**  
MARDI 5 SEPTEMBRE 2000



## Les handicapés exigent de Berne une loi bien plus contraignante

**ÉGALITÉ ET HANDICAPÉS** • *Les handicapés doivent faire valoir leurs droits devant des tribunaux. L'accès aux constructions, aux transports publics ou à l'école doit être garanti. Brändli, favori à la succession Ogi, soutient Suter.*

La Liberté 2000

## Penser aux handicapés de l'ouïe

La législation cantonale sur les constructions se soucie des handicapés, mais sous l'angle des barrières architecturales. Rien n'est prévu pour les déficients auditifs. Contre l'avis du Conseil d'Etat, qui estimait que cette préoccupation est déjà prise en compte dans les faits, le parlement a adopté un postulat des socialistes singinois Ursula Krattinger et Josef Vaucher. A terme, la réglementation devrait imposer aux nouveaux bâtiments publics des enceintes acoustiques pour faciliter l'intégration des porteurs d'appareils.

Une personne sur dix souffre d'un handicap de l'ouïe, relève Gaston Mauron (dc, Fribourg). Dans une société de communication, cette forte minorité ne saurait être oubliée. Forum Fribourg a d'ailleurs décidé d'équiper l'une de ses salles d'une «ceinture» acoustique. C'est en langue des signes que Marie-Thérèse Maradan (s, Fribourg) a donné l'accord de son groupe au postulat. Sans traduction pour le directeur des Travaux publics. «J'avais deviné», dit Claude Lässer... LR

**14 LA LIBERTÉ**  
SAMEDI 6 MAI 2000

# 21 avril 2001

Centre Sainte-Ursule - Fribourg

## 1<sup>ère</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2001

- Soirées jeux de société, bricolages, arrangement floral, sorties aux Marches (Broc) et au chalet de la Cierne, St-Nicolas avec les alémaniques
- Conférence de Mmes Michèle Grangier et Astrid Von Rotz (moyens auxiliaires et prises en charge) avec boucle magnétique
- Collaboration avec la commission des barrière architecturales

### 2. Comité

- *Michèle Pluviaux, présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière*
- *Rina Clerc, assesseure*
- *Nicolas Gaillard, assesseur*
- *Astrid Mülhauser, assesseure*

### 3. Budget : CHF 980.-

### 4. Membres : 22 cotisant-e-s

**ASSOCIATION FRIBOURGEOISE  
DES MALENTENDANTS**

**MERCREDI 7 MARS 2001 19H30  
CAFÉ CENTRAL,  
RUE ST-PIERRE, FRIBOURG**

CONFÉRENCE DE MESDAMES  
MICHÈLE GRANGIER PROTHÉSISTE  
ET ASTRID VON ROTZ ASS. SOCIALE  
MOYENS AUXILIAIRES À DISPOSITION  
DEMANDES DÉMARCHES ET  
PRISE EN CHARGE  
ENTRÉE LIBRE

**AGENDA**

**CONFÉRENCE** • «Moyens auxiliaires à disposition des malentendants, demandes, démarches et prise en charge», conférence donnée par Michèle Grangier et Astrid von Rotz. Café Central, rue Saint-Pierre, mercredi à 19h30. Entrée libre.

**CONFÉRENCE** • A l'issue de son assemblée générale, le Cercle ornitho-

# Premières installations pour la sonorisation de la parole dans les églises !



## Cacophonie dans les églises suisses

ENQUÊTE • L'intelligibilité de la parole est mauvaise, parce que dans la plupart des cas, la sonorisation n'est pas confiée aux bonnes personnes. Recourir à un spécialiste s'avère toujours utile et ne coûte en définitive pas plus cher.



# 2001 en images



# 09 mars 2002

Centre Sainte-Ursule - Fribourg

## 2<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2002

- Sorties au zoo de Servion et au chalet de la Cierne, St-Nicolas avec les membres de la Hörbehindertenverein

### 2. Comité

- *Michèle Pluviaux, présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière*
- *Rina Clerc, assessseure*
- *Nicolas Gaillard, assessseur*
- *Astrid Mülhauser, assessseure*

### 3. Budget : CHF 1'080.-

### 4. Membres : 22 cotisant-e-s (cotisations CHF 40.-/membre)



# 2002 en images







# 22 mars 2003

Clinique Sainte-Anne - Fribourg

## 3<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2003

- Sorties au Lac Noir et au chalet de la Cierne, St-Nicolas avec les membres de la Hörbehindertenverein

### 2. Comité

- *Michèle Pluviaux, présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière*
- *Rina Clerc, secrétaire*
- *Nicolas Gaillard, assesseur*
- *Astrid Mülhauser, assesseure*

3. Budget : CHF 1'057.-

4. Membres : 22 cotisant-e-s





## Appareils auditifs POUR RESTER DANS LE COUP

### Le risque d'être isolé

Avec 35 000 appareils acoustiques vendus chaque année et le vieillissement programmé de la population, la Suisse constitue un marché juteux pour les divers commerces d'appareils acoustiques qui essaient dans tout le pays. Est-ce la «faute» aux diverses assurances qui remboursent une bonne partie des frais d'appareillage? Présidente de l'Association fribourgeoise des malentendants francophones, Michèle Pluviaux estime que le port d'un appareil «est tout sauf un luxe». Or, si l'on sait qu'équiper une seule oreille reviendrait entre 2000 et 5000 francs si les assurances ne participaient pas, il est évident que seule une minorité des Helvètes pourrait s'appareiller. Une perspective que Michèle Pluviaux ne peut envisager: «Même si les appareils ne constituent pas la panacée, ils permettent au moins de rester en contact avec le monde qui nous entoure.

D'ailleurs, mal entendre peut s'avérer extrêmement dangereux puisque, outre des pertes d'équilibre, une infinité de bruits normaux comme la sonnerie du téléphone ou le klaxon d'une voiture nous échappent.»

#### DISCRIMINATION ÉVIDENTE

Pourtant, des travailleurs sociaux, qui sont quotidiennement confrontés aux problèmes de malentendance des personnes âgées, estiment que l'AVS est plutôt pingre en ne finançant qu'un seul appareil par personne. «Très souvent, rappelle Michel Boni, les aînés auraient besoin du son stéréo. Comme l'AVS, contrairement à l'AI, n'entre pas en matière pour un deuxième appareil, 25% des retraités sont sous-équipés par manque de ressources. C'est pourquoi il est important que ces personnes

demandent à leur caisse maladie si l'une ou l'autre de leurs assurances complémentaires n'offre pas une possibilité de financement.»

Paragraphe qui peut être supprimé si nécessaire: malheureusement, même les personnes qui ont la chance d'être correctement équipées n'en profitent pas toujours. Ainsi celles qui ne portent leur appareil que de temps à autre éprouvent plus de difficultés à le supporter dans les endroits bruyants. Selon Estelle Loubaresse, directrice de la Centrale d'appareillage acoustique de Bulle, «l'oreille perd assez vite l'habitude de recevoir certains sons, notamment les aigus, ce qui fait qu'en ne portant son appareil que dans les lieux publics l'usager va se sentir agressé par des bruits qu'il n'a plus l'habitude d'entendre.»

NG



## Défendre les malentendants

En cette période économique morose, les minorités éprouvent souvent du mal à obtenir des aménagements pourtant indispensables à leur vie en société. C'est pourquoi, tant au niveau cantonal que romand, des associations militent pour améliorer la qualité de vie de leurs membres. C'est notamment le cas de l'Association fribourgeoise des malentendants, qui se bat pour que les salles polyvalentes et autres lieux publics soient équipés de boucles magnétiques qui permettent aux porteurs d'appareils d'entendre directement la voix des orateurs qui parlent au micro. Un progrès qui, malgré son coût insignifiant - environ 5000 francs pour une halle polyvalente - est souvent refusé par les collectivités publiques.

Pour les personnes qui désirent simplement un renseignement ou qui voudraient s'investir dans la défense des intérêts des malentendants, il suffit de contacter Michèle Pluviaux, bd de Pérolles 83, 1700 Fribourg, 026 424 22 47 ou [michpluviaux@bluewin.ch](mailto:michpluviaux@bluewin.ch)

Quant à la Fondation romande des malentendants, elle publie *aux écoutes*, une revue agréable à lire et bourrée d'informations pratiques et théoriques pertinentes. Infos au 021 614 60 50 ou [info@ecoute.ch](mailto:info@ecoute.ch) et aussi [www.ecoute.ch](http://www.ecoute.ch)

NG

# 2003 en images







# 20 mars 2004

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 4<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2004

- Visite du musée de la machine à coudre, St-Nicolas

### 2. Comité

- *Michèle Pluviaux, présidente - démission*
- *Edith Ghirlanda, caissière*
- *Rina Clerc, secrétaire*
- *Nicolas Gaillard, assesseur - démission*

### 3. Budget : CHF 1'160.-

### 4. Membres : 22 cotisant-e-s



# 06 décembre 2004

Rte des Vieux-Chênes 14 - Fribourg

## Réunion du comité ad intérim

### Comité et nouvelles recrues

- *Edith Ghirlanda*
- *Rina Clerc*
- *Evelyne Jordan*
- *Sybille Andonie-Clerc*
- *Gérard Bourquenoud*
- *Isabelle Vauthey*
- *Caroline Progin (pas sur la photo)*





# La surdité ne frappe pas que les aînés



Le 10 mars prochain sera la Journée de l'audition. L'occasion, pour l'Association fribourgeoise des malentendants, de sensibiliser le public à ce handicap qui ne frappe pas que les personnes âgées. Ainsi, Evelyne Jordan n'imaginait pas que la surdité l'atteindrait quelques années seulement après son quarantième anniversaire. En Suisse, 5,4% des gens auraient des difficultés à suivre une conversation. MÉLANE ROULLER • 11

# «Nous sommes tous des malentendants en puissance»

**HANDICAP** • Le 10 mars prochain sera la Journée de l'audition. L'Association fribourgeoise des malentendants veut sensibiliser le public à ce handicap, qui frappe des gens de tous âges. 110 ans l'accent sur l'intégration sociale et la communication.

**N**ous sommes tous des malentendants en puissance. C'est ce que veut dire l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) lors de sa campagne de sensibilisation pour la Journée de l'audition, le 10 mars prochain. L'association, créée en 1978, a pour but de sensibiliser le public à ce handicap, qui frappe des gens de tous âges. 110 ans l'accent sur l'intégration sociale et la communication.



Les membres de l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) lors d'une réunion.

Le 10 mars prochain sera la Journée de l'audition. L'occasion, pour l'Association fribourgeoise des malentendants, de sensibiliser le public à ce handicap qui ne frappe pas que les personnes âgées. Ainsi, Evelyne Jordan n'imaginait pas que la surdité l'atteindrait quelques années seulement après son quarantième anniversaire. En Suisse, 5,4% des gens auraient des difficultés à suivre une conversation. MÉLANE ROULLER • 11

## Un langage codé pour éviter les malentendus

Jusqu'à présent, les personnes malentendantes devaient souvent se contenter de lire les lèvres de ceux qui leur parlaient. Mais, à partir de maintenant, elles pourront bénéficier d'un langage codé. Ce langage est composé de mots simples et faciles à retenir, ce qui permet de mieux comprendre ce que l'on dit. L'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) a développé ce langage codé pour éviter les malentendus. Ce langage est composé de mots simples et faciles à retenir, ce qui permet de mieux comprendre ce que l'on dit. L'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) a développé ce langage codé pour éviter les malentendus.



# 05 mars 2005

Maison des Salvatoriens - Fribourg

## 5<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2005

- Rencontre récréative, visite de la fromagerie de La Cabriole et excursion à Grandvillard, balade au Rathvel, confection de l'Avent
- Conférence «Acouphènes et sophrologie» Jean-Claude Mrowinski et «Moyens auxiliaires» Audition-Conseils (Bulle)
- Sensibilisation et prévention

### 2. Nomination du nouveau comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Gérard Bourquenoud, vice-président*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Andonie-Clerc, secrétaire*
- *Rina Clerc, assesseure*
- *Isabelle Vauthey, relation publique*

3. Budget : CHF 1'415.-

4. Membres : 16 cotisant-e-s





# Pour aider à sortir de l'isolement

*Invisible, la malentendance n'en gâche pas moins le quotidien de ceux qui en souffrent, provoquant souvent leur isolement. Pour lutter, une association propose des rencontres, des conférences et d'autres activités. Ses membres étaient samedi à Grandvillard.*

■ «Je devais lever la tête de l'oreiller pour comprendre ce que me disait mon compagnon, témoigne Evelyne Jordan. Je suis allée consulter un médecin en pensant à un bouchon de cire, mais le verdict a été différent: j'avais perdu une partie de mon ouïe. A 45 ans, ce n'était pas facile à accepter.» Depuis, Evelyne Jordan est devenue la présidente de l'Association fri-

bourgeoise des malentendants (AFM), fondée en 2000. Une vingtaine de ses membres étaient réunis samedi à Grandvillard, à l'occasion d'une sortie récréative.

«Le fait de devenir malentendant est très invalidant, non seulement pour celui qui en souffre, mais aussi pour son entourage», souligne Adrienne, membre de l'association. Les fêtes de famille qui de réjouissances se transforment en calvaire, les réunions professionnelles qui deviennent angoissantes... Les raisons sont nombreuses qui poussent les malentendants à s'isoler. Et c'est pour parer à cette exclusion qu'ont été fondées les associations de malentendants.

Parmi les principaux objectifs de l'AFM, l'encouragement au maintien de l'intégration sociale figure en bonne place. Pour y parvenir, le nouveau comité en place depuis le début de l'année entend mener une campagne de sensibilisation: «L'heure est venue de prendre conscience des problèmes liés à la malentendance et de contribuer à

l'amélioration de la vie quotidienne des personnes touchées par un tel handicap.»

## Mieux vivre au quotidien

L'AFM multiplie ainsi ses activités ouvertes au public dans différents endroits du canton. Une conférence et une journée d'information seront d'ailleurs organisées à Bulle, respectivement le 6 octobre et le 12 novembre. Par ailleurs, l'association soutient l'accessibilité aux malentendants au cinéma, aux conférences et autres manifestations publiques par la promotion du sous-titrage et des boucles magnétiques. Ces dernières permettent, par exemple, aux malentendants équipés d'appareils auditifs de capter les discours.

Quant à la trentaine de membres, ils se réunissent régulièrement pour échanger leurs expériences, mais aussi pour des moments de convivialité durant lesquels leur handicap est compris. «Des malentendus subsistent avec les enten-

dants, explique la présidente. Souvent, les gens croient que parce que nous sommes équipés d'un appareil, nous ne souffrons plus de notre handicap.» S'il est vrai que les appareils permettent de gagner beaucoup de sensibilité, ils ne résolvent pas le problème en entier, puisqu'ils restent liés à la direction de perception.

Ces rencontres permettent également aux membres d'échanger leurs expériences et de partager les solutions trouvées pour mieux vivre au quotidien. Samedi matin, à l'apéritif, plusieurs membres de l'AFM montraient leurs dernières acquisitions, de plus en plus discrètes, et de plus en plus sophistiquées. «Depuis que je porte ce nouvel appareil, je peux chanter au sein d'un chœur exigeant», se réjouit notamment Adrienne.

SR

Renseignements et inscription à l'AFM au 026 322 66 80 ou au 026 481 22 06, ou par e-mail [secretariat@malentendants-fribourg.ch](mailto:secretariat@malentendants-fribourg.ch)



N° 116  
Mardi 4 octobre 2005  
COMMUNIQUÉS  
MORAT-F

## Conférence sur les acouphènes à Bulle

L'Association fribourgeoise des malentendants organise jeudi soir, à Bulle, une conférence en deux volets. Jean-Claude Mrowinski, infirmier et sophrologue, abordera d'abord le thème des acouphènes. D'où viennent-ils? Comment vivre avec? Quels

outils ou techniques pour les étouffer? Autant de questions que le spécialiste abordera dès 20 h, à la salle de conférences 015 de l'Ecole professionnelle de Bulle. Une intervention de l'audioprothésiste Elisabeth Sonnenwyl permettra ensuite d'informer les personnes intéressées sur les différents appareils acoustiques et les moyens d'aide auxiliaires existants.

MALENTENDANTS FRIBOURG

# «Etre dans une association permet de sortir de l'isolement»

La malentendance touche de nombreuses personnes, de tous âges, et bouleverse radicalement leur vie quotidienne. Voix qu'on n'entend pas, difficultés à faire partie des conversations, les malentendants ont vite tendance à s'isoler. Et si les appareils auditifs actuels permettent de sortir de l'isolement, ils sont souvent très pénibles à apprivoiser et augmentent le bruit, alors que certains sons sont perdus à jamais.

Isabelle Vauthey, Evelyne Jordan et Rina Clerc, (de g. à d. en 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> position sur cette photo de comité), sont, à l'image de leur association, très actives.



DR

«Les malentendants sont les parents pauvres des handicapés : on reconnaît un sourd à la langue des signes, un aveugle à sa canne blanche, un handicapé moteur à sa chaise. Mais un malentendant, on ne le voit pas, on ne se rend pas compte de sa différence. Cependant, ce handicap sournois reste difficile à vivre au quotidien.» Signée de sa présidente Evelyne Jordan, conseillère de l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) résume bien la position pour le moins inconfortable dans laquelle se trouvent les personnes frappées de ce mal. «On est dans une situation contradictoire», exprime cette énergique sexagénaire. «On veut faire savoir notre handicap, mais en même temps on a tendance à le cacher, par exemple en dissimulant les appareils auditifs derrière les cheveux.» Car, semble-t-il, moins on a de cheveux blancs, plus il est difficile d'assumer avoir

des difficultés auditives. «Nous n'avons pas beaucoup de jeunes dans notre association, c'est-à-dire de trente à quarante ans, car ils ont plus de peine à accepter cette situation que des gens d'un certain âge.» Conséquence, les malentendants ont tendance à s'isoler. «C'est difficile de rester présent dans les conversations», explique Isabelle Vauthey, présidente du comité de l'association et déléguée pour la Veveyse. «C'est finalement plus facile de ne rien dire que de dire je suis là.»

### Rompre la solitude

C'est pourquoi l'association fribourgeoise des malentendants représente pour ces deux femmes et une trentaine de membres un espace où le cycle de la solitude peut être rompu. Et avec un dynamisme certain, le comité multiplie les activités pour faire

### «Je n'entendais pas la moitié des questions»

La surdité partielle (50 % aujourd'hui) d'Isabelle Vauthey est apparue alors qu'elle avait 25 ans. On ne sait pas quelles sont ses causes. «Je mettais le radio toujours un peu plus fort, sans me poser de questions. En fait, je n'entendais plus les sons graves. Comme j'étais institutrice, et que je travaillais avec des enfants, cela ne m'empêchait pas d'entendre leurs voix aiguës. J'ai ensuite changé de profession, pour travailler dans le social. Ayant affaire à

des adultes, ne plus entendre des sons graves était un problème. Mais je ne m'en suis rendu compte que le jour où, ayant donné une conférence, mon chef est venu vers moi me demander pourquoi je n'avais pas répondu à la moitié des questions du public. Je ne les avais tout simplement pas entendues. Je suis allée consulter la semaine suivante et dans les trois mois, je portais mes appareils. Je l'ai accepté tout de suite.»

Propos recueillis par FHN

connaître cette problématique à la population. «Je cherchais du réconfort en entrant dans l'association», raconte Evelyne Jordan, «et je me retrouve présidente. Finalement, on propose ce qu'on vient chercher.» Sorties en groupe, au musée, balades, conférences, l'AFM multiplie les occasions de rencontre entre malentendants et avec les personnes intéressées par cette question. Ces événements sont généralement organisés le samedi, en alternance dans toutes les régions du canton. Des cours de lecture labiale (sur les lèvres) et de langage parlé complété (LPC) sont également donnés par Rina Clerc, vice-présidente de l'AFM, qui n'est elle-même pas malentendante mais qui a été touchée très tôt par ce phénomène dans sa famille. Brièvement dit, les personnes conversant en langage parlé complété prononcent normalement toutes les syllabes tout en soulignant avec des gestes les sons émis. Par exemple, «prendre un bain» ou «prendre un pain» se lit de manière quasi-identique sur les lèvres, mais ce sont les mains qui permettront à un malentendant de faire la différence entre les deux expressions.

### Adapter sa communication

On imagine bien la concentration nécessaire à suivre une conversation sur ce mode. «La lecture labiale, c'est très difficile et fatigant», soupire Evelyne Jordan. Quant aux appareils d'amplification, ils demandent beaucoup de patience et d'effort avant d'être domptés. «Avec un appareil acoustique, on entend mieux, mais on n'entend jamais ce que l'on veut», amorce Isabelle Vauthey. «Les appareils amplifient les bruits ambiants, et c'est presque insupportable au début.» Bruits de pas, de vêtements, ou bruits de fond dans un café rendent l'environnement sonore hostile aux porteurs d'appareils auditifs. «C'est pour cela que les personnes âgées ne les mettent pas», poursuit la jeune femme. «Ce qu'il faut, c'est très vite s'habituer à son appareil, persévérer pour le garder et insister pour le faire régler correctement.»

### Travail de prévention

L'association pratique également un travail de prévention, en informant sur les risques liés à une exposition répétée à de trop grandes quantités de décibels, ou sur certains médicaments qui seraient toxiques pour l'audition. L'AFM encourage par ailleurs les personnes qui auraient des doutes quant à leurs capacités auditives à faire des contrôles le plus tôt possible. «La prise de conscience de ce handicap demande tout un travail personnel», affirme Isabelle Vauthey. «C'est mieux de le faire en groupe pour apprendre à l'accepter.»

Frédéric Hausmann



N'hésitez pas !

Contactez-nous !

Nous partagerons  
ensemble  
les problèmes liés  
à la malentendance.



Association fribourgeoise  
des malentendants

Case postale 1009  
1701 Fribourg

Fax : 026 / 413.37.09

E-mail :  
secretariat@malentendants-fribourg.ch

www.malentendants-fribourg.ch

CCP 17-756649-9

Présidente: Evelyn Jordan  
Tél. : 026 / 481.22.06

Secrétaire : Sibylle Andonie  
Tél. : 026 / 465.14.74

Région Sud : Isabelle Vauthey  
Tél. : 026 / 928.21.91



Association fribourgeoise  
des malentendants



#### Buts de l'Association :

- ⇒ Défendre les intérêts des malentendants et des personnes devenues sourdes
- ⇒ Encourager à maintenir l'intégration sociale
- ⇒ Proposer des cours de lecture labiale et de LPC (langage parlé complété)
- ⇒ Promouvoir l'accessibilité (sous-titrage, boucle magnétique, etc.)
- ⇒ Accueillir les personnes malentendantes et celles devenues sourdes; les conseiller, les soutenir et leur fournir tous renseignements utiles
- ⇒ Favoriser les rencontres sous forme de partage et de convivialité entre les membres de l'Association et leur famille pour éviter l'isolement

#### Pour maintenir la communication :

« Un groupe, quel qu'il soit, de vieux amis, de collègues, une réunion de famille, bref, des personnes habituées à se voir, à échanger...

Dans ce groupe, peu à peu, quelqu'un participe de moins en moins aux échanges... Isolément, mauvaise entente avec le groupe ?

Oui, mais pas au sens psychologique du terme : ce n'est pas un désaccord qui est la cause de cette coupure, c'est la faute de la **malentendance**.

Dans une société où nous vivons plus vieux, où le bruit est de plus en plus envahissant, où la communication orale prend le pas sur l'écrit, les personnes atteintes de déficits auditifs sont de plus en plus nombreuses.

**Nous sommes tous des malentendants en puissance !**

Et le fossé s'élargit : sujet tabou, non-dit, indifférence, manque d'attention, tout concourt à cette rupture de communication.

**Non, les malentendants ne sont pas condamnés au silence et à la réclusion !**

En adaptant habitudes et comportements, pour peu que chacun y mette du sien, une vie sociale riche d'échanges peut se maintenir même lorsque la malentendance s'aggrave. »

Source : Jérôme Goulet  
La malentendance au quotidien



Brochure AFM & prévention

# 2005 en images







# 11 mars 2006

## Maison des Salvatoriens - Fribourg

### 6<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

#### 1. Activités 2006

- Sortie raquettes aux Monts-de-Riaz, rencontre récréative et lecture labiale, rencontre romande à Morges, visite du Musée du vitrail à Romont, balade à la Hubel Ripa au Lac-Noir, création florale, confection de cartes de Noël
- Prévention et présentation : école d'ingénieurs, contrôle des BM, commission des barrières architecturales
- Conférence «Acouphènes et sophrologie» Jean-Claude Mrowinski et «Moyens auxiliaires» Michèle Grangier (Fribourg), JNA à Fribourg-Centre
- JNA : stand de prévention et d'information à Fribourg-Centre

#### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Isabelle Vauthey, membre*
- *Virginie Michèle, membre*

3. Budget : CHF 9'549.-

4. Membres : 30 cotisant-e-s



# 2006 en images



44 (cour intérieure), samedi 10 h.

> **EXPOSÉ** A l'issue de l'assemblée générale de l'Association fribourgeoise des malentendants, Virginie Michel fera un exposé intitulé «Intégration d'enfants malentendants en milieu scolaire». Maison des Salvatoriens, impasse Forêt 5, samedi 14 h 30.



# Demain un monde de sourds?

CLAUDINE DUBOIS

Il y a vingt ans, 75% des personnes sourdes ou malentendantes étaient retraitées. En 2004, 40% ont moins de 55 ans, et une sur dix moins de 18 ans! La Fondation romande des malentendants, Forum écoute, publie ces chiffres à la veille de la Journée nationale de l'audition, le 9 mars. Des statistiques confirmées par l'OMS, assure Hervé Hoffmann, directeur de la fondation.

Une tronçonneuse ou un marteau piqueur dans les oreilles, c'est assourdissant. Mais les baladeurs numériques peuvent atteindre le même niveau sonore, selon la SUVA, qui a testé une quinzaine de lecteurs MP3. Le son «à coin» c'est même souvent l'effet recherché.

**L'inflation sonore** touche aussi les sports mécaniques et le «tuning sonore» (installation d'accessoires sur sa voiture ou sa moto). Comme les cinémas, bars et restaurants, les manifestations associatives ou événements privés. «La violence sonore est devenue une habitude et un besoin», constate la fondation, qui tire la sonnette d'alarme: «L'utilisation de l'oreillette des baladeurs et autres i-pod est en train de

créer une future génération de déficients auditifs».

**Une personne soumise à 100 dB** (la tronçonneuse, le marteau piqueur ou le baladeur à fond) durant 40 heures par semaine aura une probabilité de perte auditive de 48%, avertit Forum écoute. Les niveaux sonores élevés provoquent un vieillissement prématuré du système auditif. Des microlésions irréparables se produisent à chaque agression sonore et dans la quasi-totalité des cas, les facultés auditives ne se récupèrent pas, explique en substance Hervé Hoffmann. |

## REPÈRES

### Journée nationale de l'audition

> **Quand:** le 9 mars  
> **L'Association** fribourgeoise des malentendants sera à Fribourg Centre de 9 h 30 à 20 h.

### Contrôle et infos:

chez l'audioprothésiste,  
> Fribourg: bd Pérolles 7a  
> Bulle: Rue de Vevey 10



1700

FÉVRIER/FEBRUAR 2006 - N° 222

6

Contre l'isolement des malentendants

## L'ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DES MALENTENDANTS

**L'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) fondée à Fribourg en 2000, actuellement dirigée par un comité de six personnes bénévoles dont quatre malentendantes, a pour but principal de favoriser les rencontres de personnes souffrant de malaudition ou d'acouphènes, pour lutter contre leur isolement.**

La malentendance est un handicap invisible qui peut apparaître doucement ou brutalement. Chacun peut en être atteint, à la suite d'un accident, d'une maladie, d'une exposition au bruit élevée, d'une prise de médicaments, pour raison d'âge ou d'hérédité. C'est un handicap peu visible, mais d'autant plus difficile à vivre au quotidien que notre société est bien peu adaptée à

ceux qui ne sont pas maîtres de tous leurs sens. Les plus grands risques psychologiques et relationnels de la malentendance étant le repli sur soi, l'isolement ou la dépression, une association pour malentendants, telle que celle de Fribourg, représente une aide potentielle importante.

### Objectifs principaux de l'AFM

- organiser des sorties, des rencontres, des soirées à thèmes;
- encourager l'appareillage tant pour ses bienfaits envers le malentendant qu'envers son entourage, même si s'y adapter est difficile;
- accueillir, écouter, renseigner toute personne malentendante;
- sensibiliser l'opinion publique, la jeunesse, par des conférences, des cours et par les journées nationales de l'audition;

- répertorier les lieux pourvus de boucles magnétiques pour les personnes appareillées avec fonction T, et diffuser ces adresses sur le site internet de l'association;
- participer à la Commission fribourgeoise des barrières architecturales;

- faire connaître la lecture labiale, complètement indispensable à l'appareillage.

### Le message des malentendants

*«Mal entendre au quotidien, c'est beaucoup d'énergie déployée pour comprendre des bribes de sons et de mots qui nous parviennent, surtout si on se trouve dans un groupe et dans les lieux publics, où tout le monde parle en même temps, d'où un sentiment d'insécurité et de frustration. Notre message: parlez-nous en face, distinctement, un peu plus lentement, sans crier et pas tous en même temps!»*

### Association fribourgeoise des malentendants, CP 1009, 1701 Fribourg

Fax: 026 413 37 09 - E-mail: [secretariat@malentendants-fribourg.ch](mailto:secretariat@malentendants-fribourg.ch)  
[www.malentendants-fribourg.ch](http://www.malentendants-fribourg.ch)

### Manifestations:

9 mars 2006: Journée nationale de l'audition à Fribourg-Centre, dès 9 h  
11 mars 2006: Assemblée générale, Maison des Salvatoriens, imp. de la Forêt 5, à 14 h

### Le comité:

Evelyme Jordan, présidente - Rino Clerc, vice-présidente - Sibylle Andorlin, secrétaire - Edith Ghirlanda, caissière et site internet - Isabelle Vauthey, relations publiques région sud - Gérard Bourquenoud, membre







# 24 mars 2007

## Maison des Salvatoriens - Fribourg

### 7<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

#### 1. Activités 2007

- Collection privée Knie à Epagny, balade aux Colombettes, visite du Jardin de la Passion à Estévenens, initiation à la lecture labiale, excursion aux Moléson avec l'association alémanique, **rencontre romande organisée à Fribourg**, visite de l'école des chiens-guides d'aveugles à Brenles, confection de l'Avent
- Prévention et sensibilisation : Mouvement des aînés, école d'Attalens, contrôle des BM
- JNA : vitrines des librairies de Fribourg et Bulle

#### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Isabelle Vauthey, membre*
- *Virginie Michèle, membre*

3. **Budget** : CHF 10'902.-

4. **Membres** : 30 cotisant-e-s



# La malentendance : un handicap invisible mais problématique Toujours plus de jeunes atteints par des troubles de l'audition

De nombreux travailleurs, musiciens, artistes et ingénieurs du son sont victimes d'une consommation excessive de volume sonore et souffrent de surdité jusqu'à mettre en jeu leur carrière.

Gérard Bourquenoud

On ne parlera jamais assez de la malentendance, ce handicap invisible qui isole les personnes atteintes et mérite l'attention de toute la population vu les chiffres alarmants. Une réalité qui ne peut plus être ignorée. Nous savons qu'à l'heure actuelle 40 % des personnes malentendantes ont moins de 55 ans, alors qu'il y a vingt ans, 75 % étaient en âge AVS. Et les plus jeunes ne sont pas épargnés. Aujourd'hui, la malentendance touche 10 % des moins de 18 ans et 37 % des 15 à 19 ans. Donc toujours plus de jeunes sont atteints par des troubles de l'audition dans la vie quotidienne.

Pour que la population puisse se faire une idée de ce handicap de l'ouïe, L'Objectif s'est entretenu l'espace d'une heure avec Evelyne Jordan-Bertherin, de Fribourg, elle-même malentendante depuis déjà un bout de temps et qui, depuis deux ans, assume la présidence de l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM).

Une épreuve psychologique qui change la personne

A la question que veut dire le mot malen-



appareiller est le meilleur moyen de communiquer avec l'autre.

tendant. Evelyne Jordan nous répond qu'un malentendant n'est pas sourd, il est simplement gêné dans sa communication et se lasse de faire sans cesse répéter ce que lui dit son interlocuteur. Devenir malentendant est une douloureuse épreuve psychologique qui ne soulève pas directement la compassion des autres.

Ce handicap bousille très souvent les fêtes de famille, les réunions entre amis et parfois la vie professionnelle. Il faut savoir aussi qu'une baisse d'audition s'accompagne très souvent de modifications d'ordre psychologique et comportemental. Les effets sociaux sont le repli sur soi, le changement de personnalité, des conversations de plus en plus courtes, moins fréquentes et spontanées, l'exclusion des groupes et lieux bruyants, problèmes professionnels tout particulièrement au niveau de la communication, perte des harmonies musicales. En plus de cela, il y a la honte, la culpabilité, la colère, la tristesse, l'anxiété, l'insécurité et une régression de la confiance en soi.

Vivre avec ce handicap de l'ouïe

La baisse de l'audition n'est pas facile à accepter et pourtant elle est une réalité avec laquelle il faut vivre, ajoute Evelyne Jordan qui tient à relever que l'Association fribourgeoise des malentendants a sa raison d'être, car elle a pour mission de convaincre et faire comprendre aux gens qui ont un handicap de l'ouïe, de faire appel aux aides auditives et techniques qui sont des outils merveilleux. Il suffit d'apprendre à les maîtriser et à les apprivoiser. Il est d'autre part important d'expliquer à ses proches comment fonctionne cette nouvelle écoute, quelles situations sont favorables ou difficiles et qu'il est préférable de toucher l'épaule au lieu de crier, ce qui a pour effet d'améliorer la relation. Contrairement à des lunettes qui permettent d'obtenir rapidement une meilleure vision, les appareils auditifs ne redonnent pas toujours une ouïe intacte. Un temps d'adaptation est donc nécessaire ainsi qu'une bonne motivation. Et malgré une amélioration de l'audition, il est parfois dif-

ficile de suivre une conversation dans un restaurant ou dans la rue, dans une fête ou même en famille. La seule alternative valable est donc de s'appareiller pour entendre et comprendre l'autre. Mais pour que l'audition soit communicative et pour en tirer le meilleur profit, il est recommandé de porter les appareils auditifs du matin au soir, afin de s'habituer à tous les bruits environnants. Pour ce faire, un temps d'essai est important, un bon contact avec son audioprothésiste est souhaité. Le réglage des appareils qui se fait sur plusieurs séances et sur quelques mois est gratuit.

Prévention et sensibilisation

L'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) vient à votre secours pour conseiller toute personne atteinte de malentendance et l'inviter à s'appareiller pour ne pas s'isoler et à participer aux conférences et rencontres pour se familiariser avec les aides auditives et techniques. La Journée nationale de l'audition est destinée à prévenir et sensibiliser la population sur ce handicap invisible. Evelyne Jordan, présidente de l'AFM, va une fois par année à l'École d'ingénieurs de Fribourg pour expliquer ouvertement aux élèves dont la plupart travailleront dans la construction et sur des chantiers, que le bruit de machines vraiment bruyantes comme le trax ou le marteau-piqueur, représente un danger pour l'ouïe. Et que dire des discothèques où la musique à plein tube est elle aussi néfaste pour les jeunes qui n'ont pas encore pris conscience de ce problème. Cette association a également pour tâche de repertorier les églises, théâtres, cinémas, salles de conférences, etc., qui sont équipés de boucles magnétiques comme celle que l'AFM loue



Le comité de l'AFM avec à gauche et assise, Evelyne Jordan, présidente. Photo G. Bd

pour des manifestations privées ou publiques. Elle envisage dans un très proche avenir de donner des cours de lecture labiale qui consiste à lire sur les lèvres et comprendre avec les yeux.

Un combat de tous les jours

Les personnes valides ne se rendent pas compte du combat qu'un malentendant doit affronter au quotidien. Chaque matin, en se levant, il se dit : je vais tenter ou essayer de comprendre les bribes des sons et de mots qui lui parviennent à chaque fois qu'il parle avec quelqu'un. Quelle énergie ne doit-il pas déployer et quelle concentration de chaque instant pour entendre et comprendre l'autre? Trop souvent le malentendant est victime de l'appréciation erronée de l'interlocuteur qui n'hésite pas à lancer la boutade : « Il a un appareil donc il entend normalement ». Rien n'est plus faux. Même en étant appareillé, le bruit est le prix à payer pour pouvoir percevoir la parole d'autrui!

L'Objectif du 05-19.04.2007

Toutes informations vous sera donnée sur simple coup de fil au secrétaire de l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) : 026 322 06 81/030 ou 026 481 22 06 ou encore par Internet : [secretariat@malentendants-fribourg.ch](mailto:secretariat@malentendants-fribourg.ch)

# 2007 en images





# 12 avril 2008

Maison des Salvatoriens - Fribourg

## 8<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2008

- Exposition de photos Mülhauser à Fribourg, sortie aux Bains de Charmey, fabrication fromage au chaudron et art du découpage à Château-d'Oex, excursion au Palais Fédéral à Berne et balade au Gurten avec Pro Audito, rencontre romande à Genève
- Prévention et sensibilisation : Mouvement des aînés, école d'Attalens, contrôle des BM
- JNA : prévention audition dans les écoles (Fribourg)

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Isabelle Vauthey, membre*
- *Virginie Michèle, membre*

### 3. Budget : CHF 10'917.-

### 4. Membres : 40 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2008 en images







# 25 avril 2009

Salle de l'OSEO - Fribourg

## 9<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

*avec la participation de Mme Anne-Claude Demierre, Conseillère d'Etat*

### 1. Activités 2009

- Visite du Musée d'Histoire naturelle de Fribourg, confection de décorations pascales, visite du Papillorama à Kerzers, rencontre romande à Lausanne, sortie avec Pro Audito en Gruyère, cirque Knie
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, comptoir gruyérien Bulle, contrôle des BM
- JNA : prévention audition dans les écoles (Fribourg)

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Virginie Michèle, membre*
- *Isabelle Vauthey, membre - démission*
- *Charles Zumwald, membre*

### 3. Budget : CHF 10'917.-

### 4. Membres : 46 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2009 en images





# 17 avril 2010

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 10<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2010

- Scrapbooking, fabrication du gruyère à la fromagerie Equey à Vuisternens-devant-Romont, balade en bateau sur l'Aar, repas à la ferme du Hibou à Lugnor, cirque Knie, confection de l'Avent
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, contrôle des BM
- JNA : conférence «Pourquoi est-il parfois difficile d'appareiller un malentendant ?»  
Dr Niklès, hôpital Daler Fribourg

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Virginie Michèle, membre*

3. **Budget** : CHF 8'718.-

4. **Membres** : 41 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2010 en images







# 16 avril 2011

Christ-Roi - Fribourg

## 11<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2011

- Visite du Musée de Tavel, balade au Château de Vuillerens, visite du Latenium à Hauterive et bateau, cirque Knie, confection d'un tableau hivernal
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, contrôle des BM, CFF
- JNA : conférence «Trauma sonores et acouphènes» Christophe Lesimple, hôpital cantonal Fribourg

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Virginie Michèle, membre*
- *Christophe Lesimple, membre*

### 3. Budget : CHF 10'424.-

### 4. Membres : 49 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)





# 2011 en images





**JOURNEE NATIONALE DE L'AUDITION**  
**JEUDI 10 MARS 2011 à 14h00**

HOPITAL CANTONAL FRIBOURG  
Salle Jean-Bernard 01-925  
Ascenseur jaune dernier étage K



**Conférence**  
**Comment parler à un malentendant**  
Association Fribourgeoise des Malentendants



**Nuisances sonores**  
Christophe Lesimple audioprothésiste

Organisée par l'Association Fribourgeoise des Malentendants  
Case postale 1009  
1701 Fribourg  
[www.malentendants-fribourg.ch](http://www.malentendants-fribourg.ch)



# 21 avril 2012

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 12<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2012

- Bains de Charmey, visite du Musée des chemins de fer du Kaeserberg, visite du Palais Fédéral à Berne, visite du Musée gruyérien à Bulle, marché de Noël à Montreux
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, contrôle des BM, CFF
- JNA : école de Sarine Ouest

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Sybille Clerc, secrétaire*
- *Virginie Michèle, membre*
- *Christophe Lesimple, membre*

3. **Budget** : CHF 10'284.-

4. **Membres** : 45 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)

# 2012 en images





# 20 avril 2013

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 13<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2013

- Atelier de chocolat à Fribourg, visite du Musée du Bouton à Estévenens, sortie avec Pro Audito à la Maison tropicale de Fruttigen, rencontre romande à Morges, confection d'une décoration de Noël
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, contrôle des BM, CFF
- JNA : école de Sarine Ouest

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Michèle Grangier, membre*
- *Christophe Lesimple, membre*

3. **Budget** : CHF 9'963.-

4. **Membres** : 42 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)

# 2013 en images







# 12 avril 2014

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 14<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2014

- Sortie raquettes au Gantrisch, visite de la Maison Cailler avec Pro Audito, rencontre romande à Lausanne, cirque Knie, création florale de l'Avent
- Prévention et sensibilisation : école d'ingénieurs, contrôle des BM
- JNA : conférence «Appareils auditifs : pour qui et quand, quoi de neuf ?»  
Dr Niklès et Christophe Lesimple à la Clinique Générale Fribourg

### 2. Comité

- *Evelyne Jordan, présidente*
- *Rina Clerc, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, trésorière*
- *Michèle Grangier, secrétaire*
- *Christophe Lesimple, assesseur*

3. **Budget** : CHF 11'070.-

4. **Membres** : 48 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2014 en images





**AFM**

L'association fribourgeoise des malentendants vous invite cordialement à une conférence pour la 17<sup>ème</sup> journée nationale de l'audition sur le thème:

**Appareils auditifs: pour qui et quand, quoi de neuf ?**

**CONFÉRENCIERS**  
Dr Jean-Michel Niklès, médecin ORL, Fribourg  
M. Christophe Lesimple, audiologiste, Bernafon AG

**Judi 13 mars 2014, à 15 heures**  
**Clinique Générale, Rue Hans-Geiler 6, Fribourg**

Entrée libre

**AFM ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DES MALENTENDANTS**  
Case Postale 1009 - 1701 Fribourg  
[www.malentendants-fribourg.ch](http://www.malentendants-fribourg.ch)  
CCP 17-333468-9

**bernafon**  
Your hearing - Our passion



# 25 avril 2015

Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

## 15<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2015

- Visite du Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg, sortie raquettes à La Berra, journée de Pro Auditio à Giessbach, brunch à la ferme de Jeuss, soirée contes et musique, rencontre romande à Rebeuvilier, visite de la cave Francey au Lavaux, cirque Knie, décoration de l'Avent
- Prévention et sensibilisation : école professionnelle et artisanale, école d'architectes et d'ingénieurs, contrôle des BM
- Site internet : Nahoé Meier

### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière-comptable*
- *Michèle Grangier, secrétaire*
- *Rina Clerc, assesseure*
- *Nahoé Meier, webmaster*

3. **Budget** : CHF 11'252.-

4. **Membres** : 48 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2015 en images







# 21 avril 2016

## Centre de Quartier de Pérolles - Fribourg

### 16<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

#### 1. Activités 2016

- Table ronde «Du diagnostic à l'appareillage, quel parcours?», visite du Musée de la communication à Berne, brunch à la ferme du Hibou, visite du Musée Chapelin à Vevey, cirque Knie, visite de la Zytglogge à Berne
- Prévention et sensibilisation : école professionnelle et artisanale, école d'architectes et d'ingénieurs, contrôle des BM, espace Porte-Voix à Fribourg pour Tous
- JNA : conférence «Implants cochléaires» Dr Richard CHUV, Mme Gerber psychologue et Mme Emery logopédiste de l'Institut St-Joseph, Clinique Générale Fribourg

#### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière-comptable*
- *Michèle Grangier, secrétaire*
- *Rina Clerc, coordinatrice des activités*
- *Nahoé Meier, webmaster et communication*
- *Jean-Paul Rüttimann, contrôle des BM*



#### 3. Budget : CHF 17'691.-

Boucle magnétique portable : don de Mme Anne-Claude Demierre, Conseillère d'Etat DSAS

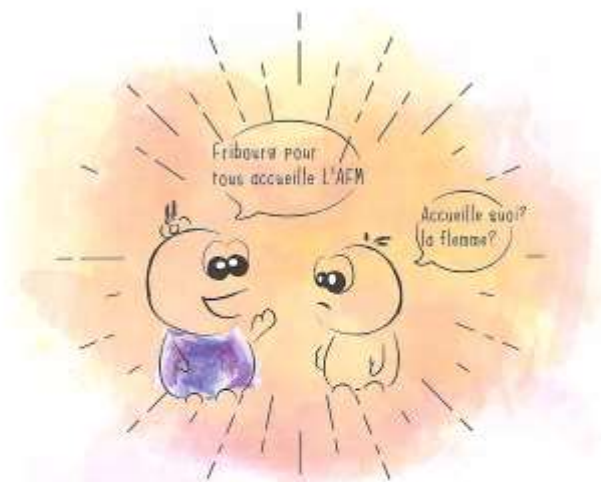
#### 4. Membres : 45 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)

# 2016 en images



# BRISE TON SILENCE

Mer 16, 23, 30 | Sam 19, 26 novembre 2016 de 9h à 13h



## ACCUEIL, CONSEIL ET DÉMONSTRATION

des solutions pour les malentendants et leur entourage.  
Fribourg pour tous, Route du Criblet 13, 1700 Fribourg

Sam 19, 26 novembre dès 10h30

Conférence - Lecture labiale  
Cours-métrage  
Une Journée Ordinaire (2015)  
Apéritif

Mer 16, 23, 30 novembre dès 9h

Conseils:  
Appareils / Accessoires  
Lecture Labiale  
Boucles magnétiques

Association Fribourgeoise des Malentendants

[www.malentendants-fribourg.ch](http://www.malentendants-fribourg.ch)

[secretariat@malentendants-fribourg.ch](mailto:secretariat@malentendants-fribourg.ch)



## Brise ton **silence** !

### ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DES MALENTENDANTS

Durant le mois de novembre, l'Association fribourgeoise des malentendants se présente dans les locaux de

Fribourg pour tous. Cette organisation est active dans la prévention, l'information et la sensibilisation de ce handicap. Elle organise également des activités de loisirs accessibles aux malentendants.

Un malentendant est une personne qui a entendu mais qui, pour des raisons d'âge, suite à une maladie ou pour d'autres causes, a perdu cette faculté, partiellement ou totalement. En vieillissant, l'ouïe s'affaiblit naturellement: environ 35% des plus de 70 ans sont touchés et même 80% des plus de 80 ans. La jeune génération est aussi concernée, l'écoute prolongée de musique à haut volume via des casques audio ou le constant arrière-fond sonore dans les bars, supermarchés, restaurants, etc. mettant à mal l'audition... Ce handicap est invisible et les personnes atteintes peinent à l'avouer, un certain sentiment de gêne demeure. Paradoxalement, la technologie rend les appareils auditifs de plus en plus discrets, sans toujours constituer une solution entièrement efficace.

sera ses conseils aux visiteurs, affectés ou non par ce problème. Un programme plus interactif a été concocté pour les samedis 19 et 26 novembre: projection du court-métrage *Une journée ordinaire*, conférence sur la lecture labiale et un apéritif pour clore la matinée.

### Des activités aménagées pour les malentendants

Depuis sa fondation il y a 16 ans, l'AFM a pour missions de défendre les intérêts des malentendants dans l'espace public (églises, cinémas, universités...), de promouvoir l'accessibilité, de proposer des cours de lecture labiale... Elle se révèle un soutien précieux pour les malentendants et leur entourage. Les membres se rencontrent plusieurs fois par année pour échanger et pour participer à des activités de loisirs adaptées à leur handicap.

### Novembre: mois de sensibilisation

Etre malentendant est un handicap partagé: pour que l'entendant et le malentendant se comprennent, chacun doit faire un effort. C'est pour sensibiliser la population, atteinte ou non, que l'Association fribourgeoise des malentendants (AFM) organise, en novembre, des permanences et des matinées de présentation dans les locaux de Fribourg pour tous. Les matinées des mercredis 23 et 30 novembre, elle répondra aux questions et dispense

### BRISE TON SILENCE

Me 23, 30 novembre,  
9h-13h, permanence

Sa 19, 26 novembre  
10h30-13h, conférence,  
projection et apéritif

Fribourg pour tous,  
rue du Criblet 13  
[www.malentendants-fribourg.ch](http://www.malentendants-fribourg.ch)  
[www.fribourgpourtous.ch](http://www.fribourgpourtous.ch)

# 05 mai 2017

Le Quadrant - Fribourg

## 17<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2017

- Sortie raquettes au Lac-Noir, visite théâtralisée de Morat avec Pro Audito, brunch à Mur Vully, **rencontre romande organisée à Fribourg**, cirque Knie
- Prévention et sensibilisation : école professionnelle et artisanale, école d'architectes et d'ingénieurs, contrôle des BM, Fédération des retraités de la Broye

### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière-comptable*
- *Michèle Grangier, secrétaire*
- *Rina Clerc, coordinatrice des activités*
- *Nahoé Meier, webmaster et communication*
- *Jean-Paul Rüttimann, contrôle des BM*

### 3. Budget : CHF 19'312.-

### 4. Membres : 55 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2017 en images





# 20 avril 2018

## Le Quadrant - Fribourg

### 18<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

#### 1. Activités 2018

- Sortie raquettes aux Paccots, visite guidée de Fribourg «Belle-époque», visite des mines de sel avec Pro Audito à Bex, brunch au Belvédère Fribourg, fête nationale au chalet des Sattels aux Gastlosen, rencontre romande à Evologia Cernier, cirque Knie, création de l'Avent
- Prévention et sensibilisation : école professionnelle et artisanale, école d'ingénierie et d'architecture, contrôle des BM, entreprise Covestro Fribourg, la Cantonale à Forum Fribourg
- JNA : ateliers et cours d'introduction à la lecture labiale
- Création de sachets de sucre : Antoine Vauthey

#### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière-comptable*
- *Michèle Grangier, assesseure*
- *Rina Clerc, coordinatrice des activités*
- *Isabelle Vauthey, secrétaire*

#### 3. Budget : CHF 15'589.-

#### 4. Membres : 48 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2018 en images





L'Association Fribourgeoise des Malentendants et l'Association  
Romande des Enseignantes en Lecture Labiale présentent

## Comprendre avec les yeux, voici comment !



Améliorez  
votre compréhension dans les  
milieux bruyants et autres situations difficiles!  
C'est possible grâce à la lecture labiale.

Venez tester la lecture labiale gratuitement  
**le jeudi 8 mars 2018 à 15h, 16h et 17h au Quadrant à  
Fribourg**

Nous vous invitons à nous rejoindre et partager cette  
expérience dans le cadre de la Journée Nationale de l'Audition.

Le Quadrant se trouve Rue St-Nicolas-de-Flüe 2 à Fribourg:  
bus no 5, arrêt Châtelet ou bus no 7, arrêt Butte



Renseignements et réservation  
par mail [secretariat@malentendants-fribourg.ch](mailto:secretariat@malentendants-fribourg.ch)  
par SMS 076 327 51 05





# 12 avril 2019

## Le Quadrant - Fribourg

### 19<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

#### 1. Activités 2019

- Sortie raquettes à la Chia, visite de l'exposition sur l'oreille avec Pro Audito au MHN Bâle, découvertes des plantes au Moléson, rencontre avec la société des sourds aux Colombettes, brunch de la fête nationale à la ferme à Cottens, visite du Musée d'Histoire Naturelle Fribourg, rencontre romande à Lausanne, cirque Knie, fabrication de cosmétiques naturelles
- Prévention et sensibilisation : école professionnelle et artisanale, école d'ingénierie et d'architecture, contrôle des BM
- JNA : animations prévention à l'école primaire de Bulle, conférence «La malentendance» Isabelle Michel à Châtel-St-Denis

#### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Edith Ghirlanda, caissière-comptable – démission*  
*Valérie Cotting à nommer*
- *Michèle Grangier, assesseure*
- *Rina Clerc, coordinatrice des activités*
- *Isabelle Vauthey, secrétaire*
- *Georges Schneuwly, contrôle des BM*
- *Isabelle Michel, assesseure*



#### 3. Budget : CHF 19'175.-

#### 4. Membres : 51 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2019 en images







# 25 septembre 2020

Restaurant de l'Epée - Fribourg

## 20<sup>ème</sup> ASSEMBLEE GENERALE

### 1. Activités 2020

### 2. Comité

- *Christophe Lesimple, président*
- *Evelyne Jordan, vice-présidente*
- *Valérie Cotting, comptable*
- *Rina Clerc, coordinatrice des activités*
- *Isabelle Vauthey, secrétaire*
- *Georges Schneuwly, contrôle des BM*
- *Michèle Grangier, assessseure*
- *Isabelle Michel, assessseure*

3. Budget : CHF 8'155.-

4. Membres : 59 cotisant-e-s (CHF 40.-/membre ou CHF 50.-/couple-famille)



# 2020 en images... avant la COVID !



